

**IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/2171****z dne 17. decembra 2019****o začetku preiskave glede možnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 za uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, z uvozom volframovih elektrod, poslanih iz Indije, Laosa in Tajske ne glede na to, ali so deklarirane kot s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, ter o registraciji takega uvoza**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), ter zlasti člena 13(3) in člena 14(5) Uredbe,

potem ko je obvestila države članice,

ob upoštevanju naslednjega:

**A. PREISKAVA PO URADNI DOLŽNOSTI**

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) se je odločila, da bo na lastno pobudo v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) osnovne uredbe preiskala morebitno izogibanje protidampinškim ukrepom, uvedenim na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter da bo uvedla registracijo takega uvoza.

**B. IZDELEK**

- (2) Izdelek, ki ga zadeva morebitno izogibanje, so volframove varilne elektrode, vključno z volframovimi drogovi in palicami za varilne elektrode, z vsebnostjo volframa najmanj 94 mas. %, razen tistih, ki se pridobivajo s preprostim sintranjem, narezane po dolžini ali ne, ki se v času začetka veljavnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2019/1267 <sup>(2)</sup> uvrščajo pod oznaki KN ex 8101 99 10 in ex 8515 90 80 (oznaki TARIC 8101 99 10 10 in 8515 90 80 10) in imajo poreklo iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek). Za ta izdelek se uporabljajo trenutno veljavni ukrepi.
- (3) Izdelek v preiskavi je enak kot tisti, ki je opredeljen v prejšnji uvodni izjavi, le da je poslan iz Indije, Laosa in Tajske, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, ki se trenutno uvršča pod iste oznake KN kot zadevni izdelek (v nadaljnjem besedilu: izdelek v preiskavi).

**C. OBSTOJEČI UKREPI**

- (4) Trenutno veljavni ukrepi, katerim se domnevno izogiba, so protidampinški ukrepi, uvedeni z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267 (v nadaljnjem besedilu: veljavni ukrepi).

**D. RAZLOGI**

- (5) Komisija ima na voljo zadostne dokaze, da se veljavnim protidampinškim ukrepom za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske izogiba z uvozom izdelka v preiskavi.
- (6) Dokazi, ki jih ima Komisija na voljo, so naslednji:

<sup>(1)</sup> UL L 176, 30.6.2016, str. 21.

<sup>(2)</sup> Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1267 z dne 26. julija 2019 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz volframovih elektrod s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa v skladu s členom 11(2) Uredbe (EU) 2016/1036 (UL L 200, 29.7.2019, str. 4).

- (7) Podatki, ki so jih države članice sporočile Komisiji o uvozu izdelkov, ki so predmet preiskave in ukrepov v skladu s členom 14(6) osnovne uredbe, predhodno kažejo, da se je po uvedbi ukrepov za zadevni izdelek znatno spremenil vzorec trgovanja, ki vključuje izvoz iz Ljudske republike Kitajske ter Indije, Laosa in Tajske v Unijo. Zdi se, da razen uvedbe dajatve za tako spremembo ni zadostnega pojasnila ali gospodarske utemeljitve.
- (8) Zdi se, da je ta sprememba posledica pretovarjanja zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske prek Indije, Laosa in Tajske v Unijo. Komisija ima zadostne dokaze, da v nobeni od teh držav ni obratov za proizvodnjo volframovih elektrod.
- (9) Poleg tega ima Komisija dovolj dokazov za sklep, da so popravljalni učinki veljavnih protidampinških ukrepov za zadevni izdelek oslabljeni v smislu količine in cene. Zdi se, da so uvoz zadevnega izdelka nadomestile znatne količine uvoza izdelka v preiskavi. Obstajajo tudi zadostni dokazi, da so cene uvoza izdelka v preiskavi nižje od neškodljive cene, določene v preiskavi, ki je privedla do obstoječih ukrepov.
- (10) Nazadnje je Komisija pridobila dovolj dokazov za sklep, da so cene izdelka v preiskavi dampinške v primerjavi z normalno vrednostjo, ki je bila predhodno določena za zadevni izdelek.
- (11) Če se med preiskavo poleg pretovarjanja ugotovijo druge prakse izogibanja prek Indije, Laosa in Tajske, opisane v členu 13 osnovne uredbe, lahko preiskava zajame tudi te prakse.

#### E. POSTOPEK

- (12) Glede na navedeno je Komisija ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi, ki upravičujejo začetek preiskave v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe ter registracijo uvoza izdelka v preiskavi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.
- (13) Za pridobitev informacij, ko si potrebne za to preiskavo, bi morale vse zainteresirane strani stopiti v stik s Komisijo čim prej, najpozneje pa v roku, določenem v členu 3(2) te uredbe. Rok iz člena 3(2) te uredbe se uporablja za vse zainteresirane strani. Informacije se lahko po potrebi zahtevajo tudi od industrije Unije.
- (14) Organi Indije, Laosa, Tajske in Ljudske republike Kitajske bodo o začetku preiskave uradno obveščeni.

##### (a) Zbiranje informacij in zaslišanja

- (15) Vse zainteresirane strani, vključno z industrijo Unije, uvozniki in vsemi zadevnimi združenji, so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in zagotovijo ustrezna dokazila, pod pogojem, da so predložena v roku iz člena 3(2) te uredbe. Poleg tega lahko Komisija zasliši zainteresirane strani, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

##### (b) Izvzetje registracije uvoza ali iz ukrepov in vprašalnikov

- (16) V skladu s členom 13(4) osnovne uredbe je lahko uvoz izdelka v preiskavi izvzet iz registracije ali ukrepov, če pri uvozu ne gre za izogibanje.
- (17) Ker do morebitnega izogibanja prihaja zunaj Unije, se v skladu s členom 13(4) osnovne uredbe izvzetja lahko odobrijo proizvajalcem izdelka v preiskavi v Indiji, Laosu in na Tajskem, ki lahko dokažejo, da ne sodelujejo v praksah izogibanja, kot so opredeljene v členu 13(1) in (2) osnovne uredbe. Proizvajalci, ki želijo pridobiti izvzetje, se morajo javiti v roku iz člena 3(1) te uredbe. Vprašalnik je na voljo v dokumentaciji, ki je na vpogled zainteresiranim stranem, in na spletišču GD za trgovino: [http://trade.ec.europa.eu/tdi/case\\_details.cfm?id=2427](http://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2427), predložiti pa ga morajo v roku iz člena 3(2) te uredbe.

**F. REGISTRACIJA**

- (18) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe se za uvoz izdelka v preiskavi uvede registracija, da se od datuma uvedbe registracije takega uvoza lahko v ustreznem znesku obračunajo protidampinške dajatve, če se s preiskavo ugotovi izogibanje.

**G. ROKI**

- (19) Zaradi dobrega upravljanja bi bilo treba določiti roke, znotraj katerih:
- se lahko zainteresirane strani javijo Komisiji, pisno predstavijo svoja stališča ali druge informacije, ki jih je treba upoštevati med preiskavo,
  - proizvajalci v Indiji, Laosu in na Tajskem lahko zaprosijo za izvzetje iz registracije uvoza ali iz ukrepov,
  - lahko zainteresirane strani pisno zahtevajo zaslišanje pred Komisijo.
- (20) Opozoriti je treba, da je uveljavljanje procesnih pravic, določenih v osnovni uredbi, odvisno od tega, ali se strani javijo v rokih iz člena 3 te uredbe.

**H. NESODELOVANJE**

- (21) Če katera koli zainteresirana stran zavrne dostop do potrebnih informacij, jih ne predloži v predpisanih rokih ali znatno ovira preiskavo, se lahko v skladu s členom 18 osnovne uredbe na podlagi razpoložljivih dejstev sprejmejo ugotovitve, in sicer pozitivne ali negativne.
- (22) Če se ugotovi, da je katera koli zainteresirana stran predložila napačne ali zavajajoče informacije, se te ne bodo upoštevale, uporabijo pa se lahko razpoložljiva dejstva v skladu s členom 18 osnovne uredbe.
- (23) Če zainteresirana stran ne sodeluje ali pa sodeluje le delno in zato ugotovitve temeljijo na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe, je lahko izid za to stran manj ugoden, kot bi bil, če bi sodelovala.

**I. ČASOVNI OKVIR PREISKAVE**

- (24) Preiskava se v skladu s členom 13(3) osnovne uredbe zaključi v devetih mesecih po datumu začetka veljavnosti te uredbe.

**J. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV**

- (25) Vsi osebni podatki, zbrani v tej preiskavi, bodo obravnavani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(3)</sup>.
- (26) Obvestilo o varstvu podatkov, ki vse posameznike obvešča o obdelavi osebnih podatkov v okviru dejavnosti trgovinske zaščite Komisije, je na voljo na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

**K. POOBLAŠČENEC ZA ZASLIŠANJE**

- (27) Zainteresirane strani lahko zahtevajo posredovanje pooblaščenca za zaslišanje v trgovinskih postopkih. Pooblaščenec za zaslišanje obravnava zahtevke za dostop do dokumentacije, nestrinjanja z zaupnostjo dokumentov, zahtevke za podaljšanje rokov in vse druge zahtevke v zvezi s pravicami do obrambe zainteresiranih strani ter zahtevke tretjih oseb, ki se lahko vložijo med postopkom.
- (28) Pooblaščenec za zaslišanje lahko organizira zaslišanje ter nastopi kot posrednik med zainteresiranimi stranmi in službami Komisije, da se v celoti upoštevajo pravice zainteresiranih strani do obrambe. Zahtevke za zaslišanje pri pooblaščenca za zaslišanje je treba vložiti pisno in navesti razloge zanj. Pooblaščenec za zaslišanje preuči razloge za zahtevke. Ta zaslišanja bi morala potekati le, če vprašanja še niso bila pravočasno urejena s službami Komisije.

<sup>(3)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

- (29) Vsak zahtevek je treba predložiti pravočasno in hitro, da se ne ogrozi pravilno vodenje postopka. V ta namen bi morale zainteresirane strani zaprositi za posredovanje pooblaščenca za zaslihanje v najkrajšem možnem času po nastanku dogodka, ki upravičuje tako posredovanje. Načeloma se časovni okvir, določen v oddelku 5.7 za zahtevke za zaslihanja s službami Komisije, smiselno uporablja za zahtevke za zaslihanja s pooblaščenecem za zaslihanje. Kadar so zahtevki za zaslihanje predloženi po izteku ustreznih rokov, pooblaščenec za zaslihanje preuči tudi razloge za pozno prispelne zahtevke, vrsto vprašanj in vpliv, ki ga imajo ta vprašanja na pravico do obrambe, in sicer ob ustreznem upoštevanju interesov dobrega upravljanja in pravočasnega zaključka preiskave.
- (30) Dodatne informacije in kontaktni podatki so zainteresiranim stranem na voljo na spletnih straneh pooblaščenca za zaslihanje na spletišču GD za trgovino: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/> –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

V skladu s členom 13(3) Uredbe (EU) 2016/1036 se začne preiskava, da se ugotovi, ali se z uvozom v Unijo volframovih varilnih elektrod, vključno z volframovimi drogovi in palicami za varilne elektrode, z vsebnostjo volframa najmanj 94 mas. %, razen tistih, ki se pridobivajo s preprostim sintranjem, narezanimi po dolžini ali ne, ki se trenutno uvrščajo pod oznaki KN ex 8101 99 10 in ex 8515 90 80 (oznake TARIC 8101 99 10 11, 8101 99 10 12, 8101 99 10 13 in 8515 90 80 11, 8515 90 80 12 ter 8515 90 80 13), poslanih iz Indije, Laosa in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirane kot izdelek s poreklom iz Indije, Laosa in Tajske ali ne, izogiba ukrepom, uvedenim z Izvedbeno uredbo (EU) 2019/1267.

#### Člen 2

1. Carinski organi držav članic v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza v Unijo iz člena 1 te uredbe.
2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
3. Komisija lahko carinskim organom odredi, da prenehajo z registracijo uvoza v Unijo za izdelke tistih izvoznikov/proizvajalcev, ki so zahtevali izvzetje iz registracije in za katere se ugotovi, da izpolnjujejo pogoje za odobritev izvzetja.

#### Člen 3

1. Zainteresirane strani se morajo javiti Komisiji v 15 dneh od datuma začetka veljavnosti te uredbe.
2. Če zainteresirane strani želijo, da se med preiskavo upoštevajo njihova stališča, morajo pisno predstaviti svoja stališča in predložiti izpolnjene vprašalnike, če se zahteva izvzetje iz registracije uvoza ali ukrepov, ali kakršne koli druge informacije v 37 dneh od datuma objave te uredbe v *Uradnem listu Evropske unije*, če ni določeno drugače.
3. Zainteresirane strani lahko tudi zaprosijo za zaslihanje pri Komisiji v istem 37-dnevem roku.
4. Za informacije, ki se predložijo Komisiji za namen preiskav trgovinske zaščite, ni mogoče uveljavljati avtorskih pravic. Preden zainteresirane strani Komisiji predložijo informacije in/ali podatke, za katere veljajo avtorske pravice tretje osebe, morajo imetnika avtorskih pravic zaprositi za posebno dovoljenje, s katerim ta Komisiji izrecno dovoli (a) uporabo informacij in podatkov za namen tega postopka trgovinske zaščite in (b) predložitev informacij in/ali podatkov zainteresiranim stranem v tej preiskavi v obliki, ki jim omogoča, da uveljavljajo svojo pravico do obrambe.
5. Vsa pisna stališča, vključno z informacijami, ki jih zahteva ta uredba, izpolnjenimi vprašalniki in korespondenco, ki jih zainteresirane strani predložijo kot zaupne, se označijo z „Limited“ (\*). Zainteresirane strani, ki bodo predložile informacije v tej preiskavi, so pozvane, naj navedejo razloge svojega zahtevka za zaupno obravnavo.

(\*) Dokument z oznako „Limited“ se šteje za zaupen dokument v skladu s členom 19 osnovne uredbe in členom 6 Sporazuma STO o izvajanju člena VI GATT 1994 (Protidampinški sporazum). Poleg tega je dokument zaščiten v skladu s členom 4 Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

6. Če zainteresirane strani predložijo informacije z oznako „Limited“, jim morajo v skladu s členom 19(2) Uredbe (EU) 2016/1036 priložiti nezaupni povzetek in ga označiti s „For inspection by interested parties“. Ti povzetki morajo biti dovolj podrobni, da zajamejo bistvo zaupnih informacij.

7. Če zainteresirana stran, ki je predložila zaupne informacije, ne utemelji svoje zahteve za zaupno obravnavo ali ne priloži nezaupnega povzetka v predpisani obliki in z zahtevano kakovostjo, lahko Komisija zanemari take informacije, razen če je mogoče na osnovi primernega vira dokazati, da so informacije pravilne.

8. Zainteresirane strani so pozvane, da prek spletne strani TRON.tdi (<https://webgate.ec.europa.eu/tron/TDI>) pošljejo vsa stališča in zahteve, tudi skenirane kopije pooblastil in potrdil.

Za dostop do povezave TRON.tdi zainteresirane strani potrebujejo račun EU Login. Podrobna navodila za registracijo in uporabo povezave TRON.tdi so na voljo na <https://webgate.ec.europa.eu/tron/resources/documents/gettingStarted.pdf>.

Če zainteresirane strani uporabijo povezavo TRON.tdi ali elektronsko pošto, pomeni, da se strinjajo s pravili, ki veljajo za elektronsko pošiljanje, kot so navedena v dokumentu „KORESPONDENCA Z EVROPSKO KOMISIJO V ZADEVAH GLEDE TRGOVINSKE ZAŠČITE“, ki je objavljen na spletišču Generalnega direktorata za trgovino: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc\\_152583.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152583.pdf).

Zainteresirane strani morajo v sporočilu navesti svoje ime, naslov, telefonsko številko in veljaven elektronski naslov ter zagotoviti, da gre za uraden in delujoč poslovni elektronski naslov podjetja, ki se pregleduje vsak dan. Komisija bo po prejemu kontaktnih podatkov z zainteresiranimi stranmi komunicirala zgolj po elektronski pošti, razen če te izrecno zaprosijo za prejemanje vseh dokumentov Komisije po drugi poti ali če vrsta dokumenta zahteva uporabo priporočene pošte. Zainteresirane strani lahko nadaljnja pravila in informacije v zvezi s korespondenco s Komisijo, vključno z veljavnimi načeli za predložitev stališč po elektronski pošti, najdejo v zgoraj navedenih navodilih za komuniciranje z zainteresiranimi stranmi.

Naslov Komisije za korespondenco:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-naslov: TRADE-R710@ec.europa.eu

#### Člen 4

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. decembra 2019

Za Komisijo  
Predsednica  
Ursula VON DER LEYEN